



Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

MARKTGEMEINDE ATZENBRUGG  
3452 Atzenbrugg, Wachauer Straße 5

21. Sep. 2018

Zahl: .....

Datum 14.09.2018  
Kundennr. 1001033  
Gutachtennr. 207105

**TRINKWASSER – GUTACHTEN inkl. INSPEKTIONSBERICHT**

**GUTACHTEN (gemäß TWV BGBl. II 304/2001)**

**1. Angaben zur Wasserversorgungsanlage:**

Anlagenbezeichnung: WVA Trasdorf - EVN-Wasser  
Anlagen ID: 99996687

**2. Feststellungen aufgrund der durchgeführten Prüfungen:**

Bei der (den) untersuchten Probe(n) wurden im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges alle Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung (BGBl. II 304/2001) bzw. des Lebensmittelbuches CODEX (Kapitel B1, Anh. 3 "Zusätzliche Kriterien") eingehalten.

**3. Beim Lokalaugenschein wurden folgende Mängel festgestellt:**

Feststellungen (nur Mängel): keine

**4. Notwendige Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der einwandfreien Wasserqualität:**

Das Wasser kann in der aktuellen Qualität ohne Gefährdung der menschlichen Gesundheit getrunken oder verwendet werden.

**5. Mitgeltende(r) Prüfbericht(e): siehe Anlagen**

Auftragsnummer/Analysennummer: 368565/841099

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.



Datum 14.09.2018  
Kundennr. 1001033  
Gutachtennr. 207105

## 6. Beurteilung:

**Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften. Das Wasser ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.**

gemäß §73, LMSVG autorisierter Gutachter:

**AGROLAB Austria Mag. Harald Haginger**



## Hinweise

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

**AGROLAB Austria** Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

GEMEINDE ATZENBRUGG  
WACHAUER STRASSE 5  
3452 ATZENBRUGG

Datum	14.09.2018
Kundennr.	1001033
Gutachtennr.	207105

## INSPEKTIONSBERICHT (gem. ÖNORM M5874)

### Angaben zur Wasserversorgungsanlage:

Anlagenbezeichnung: WVA Trasdorf - EVN-Wasser

Anlagen ID: 99996687

### Inspektion durch:

Englmair Thomas

### Datum:

10.09.18

### Begutachtetes Objekt:

gesamte Anlage

### Anlagenbeschreibung:

Versorgung durch EVN-Wasser, keine eigenen Anlagenteile.

### Feststellungen:

#### **Festgestellte Mängel: keine**

Das sichtbare nähere Umfeld der Wassergewinnungszone lässt einen ausreichenden Schutz für das Wasservorkommen erwarten.

Der sichtbare bauliche Zustand der Wassergewinnungsanlage verhindert eine Verunreinigung des Wassers in ihrem Bereich.

Die Einrichtungen für Transport und Speicherung sind augenscheinlich in einem solchen Zustand, dass keine Beeinträchtigung der Wasserqualität zu erwarten ist.

Die Anlage entspricht in hygienischer Hinsicht den Anforderungen.

Es werden Aufzeichnungen über die Eigenkontrolle geführt.

**Die Anlage befindet sich in einem ordnungsgemäßen Zustand.**

**AGROLAB Austria Mag. Harald Haginger**

### Hinweise

Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Berichtes ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums ist untersagt.

**AGROLAB Austria** Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

GEMEINDE ATZENBRUGG  
 WACHAUER STRASSE 5  
 3452 ATZENBRUGG

Datum 14.09.2018  
 Kundennr. 1001033

## PRÜFBERICHT 368565 - 841099

Auftrag	368565 WVA Trasdorf - EVN-Wasser
Analysennr.	841099 Trinkwasser
Probeneingang	10.09.2018
Probenahme	10.09.2018
Probenehmer	Agrolab Austria Thomas Englmaier
Kunden-Probenbezeichnung	Nussgasse 4
Probenahmestelle-Bezeichnung	Auslauf Küche
AnlagenID	99996687 WVA Trasdorf - EVN-Wasser
Witterung vor der Probenahme	Trocken
Witterung während d.Probenahme	Trocken
Bezeichnung Anlage	WVA Trasdorf - EVN-Wasser
Bezeichnung Entnahmestelle	Ortsnetz Trasdorf, Bereich Ende Kremserstraße
Angew. Wasseraufbereitungen	keine
Misch-oder Wechselwasser	NEIN
Rückschluß Qual.beim Verbrauch	JA
Rückschluß auf Grundwasser	JA

### Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV	TWV	Methode
			304/2001	304/2001	
	Parameter	werte	Indikator-	werte	
<b>Allgemeine Angaben zur Probenahme</b>					
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	24			-
<b>Sensorische Untersuchungen</b>					
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz		2)	ÖNORM M 6620:2012
Geruch (vor Ort)		geruchlos		2)	ÖNORM M 6620:2012
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos		2)	ÖNORM M 6620:2012
<b>Mikrobiologische Parameter</b>					
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	3	0	100	EN ISO 6222:1999
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	0	0	20	EN ISO 6222:1999
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 9308-1:2014
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 9308-1:2014
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	EN ISO 7899-2:2000
<b>Physikalische Parameter</b>					
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	19,5		25	DIN 38404-4 (C 4):1976
pH-Wert (vor Ort)		7,7	0,1	6,5 - 9,5 <sup>6)</sup>	EN ISO 10523:2012
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	378	5	2500	EN 27888:1993
<b>Chemische Standarduntersuchung</b>					
Chlorid (Cl)	mg/l	16,1	1	200 <sup>9)</sup>	EN ISO 10304-1:2009

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

Datum 14.09.2018

Kundennr. 1001033

## PRÜFBERICHT 368565 - 841099

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	6,0	1	50	EN ISO 10304-1:2009
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	24,4	1	250 <sup>9)</sup>	EN ISO 10304-1:2009
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,123		1	-
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,05	0,05	0,5 <sup>8)</sup>	EN ISO 11732:2005
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<0,01	0,01	0,1 <sup>1)</sup>	EN ISO 13395:1996
Calcium (Ca)	mg/l	55,9	1	400 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004
Eisen (Fe)	mg/l	<0,01	0,01	0,2 <sup>34)</sup>	EN ISO 17294-2:2004
Kalium (K)	mg/l	2,70	0,5	50 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004
Magnesium (Mg)	mg/l	14,6	1	150 <sup>19)</sup>	EN ISO 17294-2:2004
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005	0,05 <sup>35)</sup>	EN ISO 17294-2:2004
Natrium (Na)	mg/l	11,7	0,5	200	EN ISO 17294-2:2004
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	3,42	0,05		EN ISO 9963-1:1995
Hydrogencarbonat	mg/l	206	1		EN ISO 9963-1:1995
Carbonathärte	°dH	9,58	0,2		EN ISO 9963-1:1995
Gesamthärte	°dH	11,2	0,1	>8,4 <sup>22)</sup>	DIN 38409-6 (H 6):1986
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,99			DIN 38409-6 (H 6):1986

### Summenparameter

Oxidierbarkeit	mg O <sub>2</sub> /l	<0,25	0,25	5 <sup>15)</sup>	EN ISO 8467:1995 (mod.)
----------------	----------------------	-------	------	------------------	-------------------------

- 1) Für einen begrenzten Zeitraum, der 6 Monate nicht überschreiten darf, sind Überschreitungen bis 0,5 mg/l zulässig, wenn sie technisch bedingt sind und das Wasser nicht zur Zubereitung von Säuglingsnahrung verwendet wird.
- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung
- 15) Der Parameter braucht nicht bestimmt zu werden, wenn der Parameter TOC bestimmt wurde.
- 16) Überschreitungen bis zu 750 mg/l bleiben außer Betracht, sofern der dem Calcium nicht äquivalente Gehalt des Sulfates 250 mg/l nicht übersteigt.
- 19) Der Indikatorwert ist nicht in der Trinkwasserverordnung (BGBI 304/01) enthalten, sondern ist im Lebensmittelbuch CODEX (Kapitel B1 Anhang3 "Zusätzliche Kriterien") festgelegt.
- 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlenensäurehaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.
- 22) Der Indikatorwert gilt, wenn das Wasser durch chemisch-technische Maßnahmen enthärtet oder entsalzt wurde.
- 34) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m<sup>3</sup>/d) können bis zu 0,8 mg/l Fe toleriert werden.
- 35) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m<sup>3</sup>/d) können bis zu 0,2 mg/l Mn toleriert werden.
- 8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.
- 9) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Ab einem Gehalt von 100 mg/l kann es unter Umständen bei metallischen Werkstoffen zu Korrosionen kommen.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBI II 304/2001Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

## Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Beginn der Prüfungen: 10.09.2018

Ende der Prüfungen: 14.09.2018

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich.

**AGROLAB Austria Herr Mag. Haginger, Tel. 07247/21000-0  
 Zeichnungsberechtigter Sachbearbeiter**